



**RECHARGEABLE 50W MEGAPHONE  
WITH RECORD FUNCTION & USB/SD/AUX INPUT  
MEGAPHONE 50W RECHARGEABLE  
AVEC FONCTION D'ENREGISTREMENT & USB/SD/AUX  
AUFLADBARES 50W MEGAFON  
MIT AUFNAHMEFUNKTION & USB/SD/AUX EINGANG  
OPLAADBARE 50W MEGAFOON MET OPNAME FUNCTIE  
& USB/SD/AUX INGANG  
MEGAFONO 50W RECARGABLE CON FUNCION DE  
GRABACION & USB/SD/AUX  
MEGAFON REINCARCABIL 50W  
CU FUNCTIE DE INREGISTRARE SI INTRARE USB/SD/AUX  
POLNILNI 50W MEGAFON  
Z FUNKCIJO SNEMANJA IN USB / SD / AUX VHODOM  
MEGAFONE COM SISTEMA DE GRAVAÇÃO E LEITOR  
MULTIMÉDIA USB/SD CARD**

**MEGA50USB (95-2005)**

**INSTRUCTION MANUAL  
MANUEL D'UTILISATION  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
HANDLEIDING  
MANUAL DE INSTRUCCIONES  
MANUAL DE INSTRUȚIUNI  
NAVODILA ZA UPORABO  
MANUAL DE INSTRUÇÕES**

GB

- ☞ All ABS Body, sturdy yet light weight
- ☞ Built –in Siren & detachable Microphone
- ☞ Clear sound, long range & efficient design
- ☞ 16 Seconds Voice Recording Function
- ☞ Built-in rechargeable Li-ion battery

#### **BEFORE YOU START**

The megaphone can be powered via the built-in Li-ion battery or 8x 'D' cells.

Before the first use, open the battery compartment of the megaphone. Unplug the built-in Li-ion battery pack and connect it to your computer, smartphone or any other USB unit supplying a voltage of 5Vdc. Let the battery charge for about 6-8 hours. Once the battery pack is fully charged, open the battery compartment, insert the battery pack and connect it to the 2-pin socket.

You can also insert 8x D cells with the correct polarity. Close the battery compartment.

#### **OPERATION**

MICROPHONE: Push the ON/OFF button on the side of the microphone to ON position. Set the USD/SD MIC switch on the left side to MIC position. Place your lips as close as possible to the microphone and speak with a normal voice. Adjust the volume to the desired level via the wheel on the right side of the microphone. Don't set the volume too loud in order to avoid howling and feedback.

If you don't want to have the microphone switched on permanently, you can set the ON/OFF button to OFF. Press the trigger button on the top front part of the handle when you want to talk into the microphone. Keep the button pressed while you are speaking.

SIREN: Press the SIREN button to activate the built-in siren. Press again to switch off the siren.

REC: Adjust the volume control to the min. before recording. Press the REC button and the indicator light will be on. Now your megaphone is ready for recording. The longest record time is about 16 seconds. Press the REC button after finishing recording.

PLAY: Press the PLAY button to listen to your recorded message.

## USB, SD & AUX OPERATION

Set the USB/SD MIC switch on the left side of the megaphone to USB/SD position. Insert a USB stick, an SD card or connect the headphone output of an audio source to the AUX connector (3.5mm jack) on the side of the megaphone. The unit will automatically switch to the latest input source. If you want to change the input source during operation, press the M button to cycle through the USB, SD and AUX input sources. Push the switch to MIC position, if you want to use the microphone.

To select the following track, press shortly the ►► button. To select the last track, press shortly the ◀◀ button. If you keep one of these buttons pressed, the volume of the USB, SD or AUX source will increase (►►) or decrease (◀◀).

## SPECIFICATIONS

Power Output: ..... 25W Rated / 50W Max  
Voice Range: .....600m  
Rechargeable battery: ..... Li-ion  
Power supply.....220-240Vac 50/60Hz  
Charging time..... 6-8 hours  
Batteries: .....8 x "D" Cells (not included)  
Microphone: ..... Unidirectional  
Dimensions: .....Horn diam. 240 x 345mm  
Weight:..... 1.65 kg w/o. Li-ion battery pack



*Electric products must not be put into household waste. Please bring them to a recycling centre. Ask your local authorities or your dealer about the way to proceed.*



- ☞ **Boîtier en ABS solide et léger**
- ☞ **Microphone amovible & Fonction Sirène**
- ☞ **Sonorité claire, longue portée & haut rendement**
- ☞ **Capacité d'enregistrement vocal de 16 secondes**
- ☞ **Batterie au Li-ion intégré**

## AVANT DE COMMENCER

Le mégaphone peut être alimenté par la batterie au Li-ion intégrée ou bien par 8 piles LR20 (non fournies).

Avant la première utilisation, ouvrez le compartiment à piles. Débranchez le connecteur USB et branchez-le sur un ordinateur, un smartphone ou tout autre appareil USB capable de fournir une tension de 5Vdc. Laissez la batterie en charge pendant env. 6-8 heures. Lorsque l'accu est complètement chargé, placez-le dans le compartiment à piles et branchez-le sur le connecteur à 2 broches.

Vous pouvez également insérer 8 piles LR20 en respectant la polarité. Le négatif doit se trouver du côté des ressorts. Fermez le compartiment

## FONCTIONNEMENT

MICROPHONE : Mettez le commutateur USB/SD MIC sur le côté gauche du mégaphone sur la position MIC. Pour activer le microphone, poussez le bouton ON/OFF sur le côté droit du microphone sur la position ON. Parlez le plus près possible dans le microphone. Réglez le volume du microphone avec la molette sur le côté droit du microphone.

Si vous ne souhaitez pas utiliser le microphone en permanence, mettez le commutateur ON/OFF du microphone sur OFF et appuyez sur le déclencheur situé sur la partie avant supérieure du manche lorsque vous voulez parler dans le microphone. Maintenez le déclencheur appuyé pendant que vous parlez.

SIREN : Appuyez sur la touche SIREN pour activer la sirène intégrée. Pour éteindre, appuyez de nouveau sur SIREN ou sur ON/OFF.

REC : Avant l'enregistrement, réglez le volume au minimum. Appuyez sur la touche REC. Le voyant s'allume. Vous pouvez maintenant enregistrer votre message qui ne

doit pas dépasser 16 secondes. A la fin de l'enregistrement, appuyez sur REC.

PLAY : Appuyez sur la touche PLAY pour passer le message enregistré en boucle.

### UTILISATION D'UNE SOURCE USB, SD ou AUX

Mettez le commutateur USB/SD MIC sur le côté gauche du mégaphone sur la position USB/SD et insérez une clé USB, une carte SD ou branchez la sortie casque d'une source musicale sur la fiche AUX sur le côté du mégaphone. Le mégaphone sélectionne automatiquement la source audio qui a été branchée en dernier.


Pour commuter d'une source à l'autre lorsque plusieurs sources sont branchées en même temps, appuyez sur la touche M pour passer de l'entrée USB sur SD ou sur AUX.

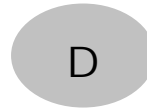
Pour sélectionner le titre suivant, appuyez brièvement sur la touche▶▶. Pour sélectionner le titre précédent, appuyez brièvement sur la touche◀◀. Lorsque vous maintenez ces touches enfoncées, vous augmentez (▶▶) ou baissez (◀◀) le volume.

Si vous voulez à nouveau utiliser le microphone, poussez le commutateur sur MIC.

### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Puissance de sortie: ..... 25W nom./ 50W Max  
Portée vocale: ..... 600m  
Accu intégré ..... Li-ion  
Alimentation du chargeur ..... 220-240Vac 50/60Hz  
Durée de charge.....6-8 heures  
Alimentation par piles: ..... 8 piles LR20 (non fournies)  
Microphone: ..... Unidirectionnel  
Dimensions: ..... Pavillon 240 x 345mm  
Poids: ..... 1,6kg sans accu

 **NOTE IMPORTANTE** : Les produits électriques ne doivent pas être mis au rebut avec les ordures ménagères. Veuillez les faire recycler là où il existe des centres pour cela. Consultez les autorités locales ou votre revendeur sur la façon de les recycler.



- ☞ **Leichtes, robustes ABS Gehäuse**
- ☞ **Abnehmbares Mikrofon & Sirene**
- ☞ **Klarer Ton, hohe Reichweite und hoher Wirkungsgrad**
- ☞ **16 Sekunden Aufnahmekapazität**
- ☞ **Eingebauter Li-Ion Akku**

### VOR DEM ERSTEN GEBRAUCH

Das Megafon kann entweder über den eingebauten Akku oder 8 ‚D‘ Zellen versorgt werden.

Vor der ersten Inbetriebnahme öffnen Sie das Batteriefach, entkoppeln Sie den USB Stecker des Akkus und schließen Sie ihn an einen Computer, Smartphone oder jedes andere USB Gerät mit 5V DC Spannung an. Lassen Sie den Akku 6-8 Stunden aufladen. Wenn der Akku voll ist, öffnen Sie das Batteriefach, setzen Sie den Akku ein und schließen Sie ihn wieder an die 2-pol. Buchse an.

Sie können auch 8x ‚D‘ Zellen benutzen. Beachten Sie die Polarität der Batterien. Der Minuspol muss auf der Seite mit der Sprungfeder liegen.

### BETRIEB

MIKROFON: USB/SD MIC Schalter auf der rechten Seite des Megaphons auf MIC stellen. Zum Einschalten auf den ON/OFF Schalter seitlich am Mikrofon auf ON stellen. So dicht wie möglich ins Mikrofon sprechen. Die Lautstärke mit dem Drehregler an der Seite des Mikrofons einstellen.

Wenn Sie das Mikrofon nicht ständig eingeschaltet lassen möchten, stellen Sie den ON/Off Schalter des Mikrofons auf OFF. Halten Sie den Auslöseschalter am oberen, vorderen Teil des Handgriffs gedrückt, solange Sie ins Mikrofon sprechen.

SIREN: Auf den SIREN Knopf drücken, um die eingebaute Sirene zu aktivieren. Zum Abschalten erneut auf SIREN oder auf ON/OFF drücken.

REC: Vor der Aufnahme die Lautstärke ganz herunterfahren. Auf die REC Taste drücken. Die Betriebsleuchte schaltet sich ein. Sie können nun eine maximal 16 Sekunden dauernde Nachricht aufnehmen. Am Ende der Aufnahme auf REC drücken.

PLAY: Auf PLAY drücken, um die aufgenommene Nachricht ständig abzuspielen.

### USB, SD und AUX EINGANG

Stellen Sie den USB/SD MIC Schalter an der rechten Seite des Megaphons auf USB/SD. Stecken Sie einen USB Stick, eine SD Karte in den entsprechenden Slot an der Seite des Megafons oder schließen Sie den Kopfhörerausgang einer Audioquelle an den AUX Verbinder (3,5mm Klinke) an. Das Gerät wählt automatisch die zuletzt angeschlossene Audioquelle. Wenn mehrere Eingänge belegt sind, auf die M Taste drücken, um zwischen USB, SD und AUX zu wählen.

Um den folgenden Titel zu wählen, drücken Sie kurz die ►► Taste. Um den letzten Titel zu wählen, drücken Sie kurz die ◄◄ Taste. Wenn Sie diese Tasten gedrückt halten, erhöhen (►►) oder vermindern (◄◄) Sie die Lautstärke.

Wenn Sie erneut die Megafonfunktionen wählen möchten, stellen Sie den USB/SD Schalter auf MIC.

### TECHNISCHE DATEN

Ausgangsleistung: ..... 25W nom./ 50W Max  
Reichweite: ..... 600m  
Versorgung: ..... Li-Ion Batterie  
Versorgung des Ladegeräts ..... 220-240Vac  
Ladedauer des Akkupacks: ..... 6-8 Std.  
Batterie ..... 8 D Zellen (nicht enthalten)  
Mikrofon: ..... Nierencharakteristik  
Abmessungen: ..... Horn 240 x 345mm  
Gewicht: ..... 1,65 kg ohne Akku



*Elektrogeräte gehören nicht in den Hausmüll. Sie müssen in speziellen Betrieben recycelt werden. Wenden Sie sich hierzu an die örtlichen Behörden oder Ihren Fachhändler!*



- ☞ **ABS behuizing, licht maar krachtig**
- ☞ **Ingebouwde sirene & afneembare microfoon**
- ☞ **Duidelijk geluid en grote reikwijdte**
- ☞ **16 seconden stemopname**
- ☞ **Ingebouwde, oplaadbare Li-ion batterij**

### AVORENS U BEGINT

De megafoon kan via de ingebouwde li-ion batterij of 8 'D' batterijen worden gevoed. Voor het eerste gebruik open het batterij vak, ontkoppel de ingebouwde li-ion batterij en sluit ze op uw computer, smartphone of elk andere toestel aan dat een spanning van 5Vdc levert. Laat de batterij ca. 6-8 uren opladen. Nadat de batterij pack vol opgeladen is, open het batterij vak, plaats de accu binnen het vak et sluit hem op de 2-pin connector aan. U kunt ook 8 D batterijen met de juiste polariteit in het vak plaatsen. De negatieve pool moet op de springveer zitten. Sluit het batterij vak.

### BEDIENING

MICROFOON: Stel de USB/SD MIC schakelaar op de rechter kant op MIC. Zet de ON/OFF schakelaar op de microfoon op ON. Plaats uw lippen zo dicht mogelijk bij de microfoon. Zet het volume op het gewenste niveau d.m.v. de draaigelaar op de microfoon. Zet het volume niet te luid om gehuil en feedback te voorkomen.

Als U de microfoon niet wilt voortdurend gebruiken, zet de schakelaar op OFF. Houd de trigger op de handgreep ingedrukt tijdens U in de microfoon spreekt.

SIREN: Druk de SIREN knop om de ingebouwde sirene van de megafoon te activeren. Druk nogmaals op dezelfde knop om de sirene uit te schakelen of druk op de aan / uit-knop.

REC: Stel het volume naar de min. voordat u opneemt. Druk op de REC-knop en het lampje gaat branden. Nu is uw megafoon klaar voor opname. De langste recordtijd is ongeveer 12 seconden. Druk op de REC-knop na het beëindigen van de opname.

PLAY: Druk op de PLAY-knop om uw opgenomen bericht te beluisteren.

## USB, SD & AUX BEDIENING

Stel de USB/SD MIC schakelaar op USB/SD. Plug een USB stick of een SD kaartje in het geschikte slot op de megafoon of sluit de hoofdtelefoon uitgang van een audio bron op de AUX jack (3,5mm jack) aan. Het toestel selecteert automatisch de laatste aangeslotene bron. Om tussen meerdere audiobronnen te kiezen, druk de M toets om USB, SD of AUX te kiezen.

Om de volgende track te kiezen, druk kort op de ►► toets. Om de laatste track te kiezen, druk kort op de ◀◀ toets. Als U deze toetsen lang ingedrukt houdt, verhoogt (►►) of vermindert (◀◀) U het volume.

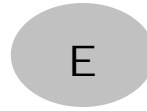
Om opnieuw de megafoon te kiezen, zet de USB/SD MIC schakelaar op MIC.

## SPECIFICATIES

Vermogen: ..... 25W nom. / 50W Max  
Reikwijdte: .....600m  
Oplaadbare batterij: .....Li-ion  
Ingangsspanning van de oplaadtoestel ..... 220-240Vac 50/60Hz  
Oplaadtijd via USB..... 6-8 uren  
Batterijen: ..... 8 x "D" batterijen (niet meegeleverd)  
Microfoon: ..... Richtgevoelig  
Afmetingen: .....Horn Dia. 240 x 345mm  
Gewicht:..... 1,65 kg zonder Li-ion batterij pack



**BELANGRIJKE OPMERKING** De elektrische producten mogen niet naast het huisvuil geplaatst worden. Gelieve deze te laten recyclen daar waar er centra's hiervoor voorzien is. Raadpleeg de plaatselijke autoriteiten of uw verkoper ivm de manier van recyclen.



- ☞ Carcasa de ABS sólida y ligera
- ☞ Micrófono movable y función Sirena
- ☞ Sonoridad clara, largo alcance y alto rendimiento
- ☞ Capacidad de grabación vocal de 16 segundos
- ☞ Batería de Li-ion integrada

## ANTES DE COMENZAR

El megáfono, puede ser alimentado por la batería de Li-ion integrada o por 8 pilas LR20 (no incluidas).

Antes de su primer uso, apriete el botón rojo para abrir el compartimento de las pilas. Desenchufe el conector USB y enchúfelo en un ordenador o cualquier dispositivo USB que le suministre una tensión de 5Vdc. Deje la batería en carga durante 6-8 horas. Cuando el acumulador este completamente cargado, colóquelo dentro del compartimento de las pilas y conéctelo al conector de dos conectores.

Puede igualmente colocar 8 pilas LR20 respetando la polaridad. El negativo ha de estar en el lado de los muelles. Cierre el compartimento

## FUNCIONAMIENTO

**MICROFONO:** Coloque el conmutador USB/SD MIC del lado izquierdo del megáfono en la posición MIC. Para activar el micrófono, apriete el botón ON/OFF del lado derecho del micrófono al aposición. Hable lo más cerca posible del Micrófono. Ajuste el volumen del micrófono con la rueda del lado derecho del micrófono.

Si no necesita usar el micrófono permanentemente, ponga el conmutador ON/OFF del micrófono en OFF y apriete el pulsador de gatillo del micrófono cuando desee hablar por él. Mantenga este pulsador de gatillo pulsado mientras desee hablar.

**SIRENA:** Apriete la tecla SIREN para activar la sirena integrada. Para apagar, apriete de nuevo SIREN o bien en ON/OFF.

**REC :** Antes de la grabación, ajuste el volumen al mínimo. Apriete en la tecla REC. El indicador, se ilumina. Usted puede grabar su mensaje, inferior a 12 segundos. Al final de la grabación, apriete en REC.

**PLAY** : Apriete en la tecla para reproducir el mensaje grabado, en bucle.

### USO DE UNA FUENTE USB SD o AUX

Ponga el conmutador USB/SD MIC del lado izquierdo del megáfono, en la posición USB/SD e inserte un PEN USB, una tarjeta SD o bien conecte la salida de auriculares de una fuente musical a la clavija AUX del lado del megáfono. EL Megáfono selecciona automáticamente la última fuente conectada.


Para conmutar de una fuente a la otra cuando hay varias conectadas al mismo tiempo, apriete la tecla M para pasar de la entrada USB , SD o a AUX.

Para seleccionar el título siguiente, apriete brevemente en la tecla▶▶. Para seleccionar el título anterior, presione brevemente en la tecla◀◀. Cuando estas teclas se mantienen apretadas, usted sube (▶▶) o baja (◀◀) el volumen.

Si desea volver a utilizar el micrófono de nuevo, ponga el conmutador en MIC.

### CARACTERISTICAS TECNICAS

Potencia de salida:..... 25W Nom./ 50W Max  
Alcance vocal (Aprox.):..... 600m  
Batería integrada.....Li-ion  
Alimentación del cargador ..... 220-240Vac 50/60Hz  
Duración de carga .....6-8 horas  
Alimentación por pilas: ..... 8 pilas LR20 (no incluidas)  
Micrófono: .....Unidireccional  
Dimensiones: ..... Pabellón 240 x Largo345mm  
Peso:..... 1,6kg sin acumulador

 **NOTA IMPORTANTE:** Los productos eléctricos, no deben ser tirados a la basura doméstica.



- ☞ ABS ohišje, čvrsto in lahko
- ☞ Vgrajena Sirena in odstranljiv Mikrofon
- ☞ Čist zvok, velika razdalja in učinkovita oblika
- ☞ Funkcija snemanja (16 sekund)
- ☞ Vgrajena polnilna Li-ion baterija

### PREDEN ZAČNETE

Megafon se lahko napaja preko vgrajene Li-ion baterije ali celice 8x "D".

Pred prvo uporabo odprite predal za baterije megafona s pritiskom na rdeč gumb na zgornjem delu ročaja. Izvlecite vgrajeno Li-ion baterije in ga priključite na vaš računalnik, pametni telefon ali katero koli drugo USB napravo napajalni napetosti 5VDC. Baterijo polnite približno 6-8 ur. Ko je baterija popolnoma napolnjena, odprite predal za baterije vstavite baterijo in jo povežite z 2-polno vtičnico.

Lahko vstavite tudi 8x D celice s pravilno polariteto. Zaprite predalček za baterije.

### DELOVANJE

**MIKROFON:** Pritisnite gumb za vklop / izklop na strani mikrofona na položaj ON. Nastavite MIC stikalo USD / SD na levi strani, da MIC položaj. Postavite vaše ustnice čim bližje k mikrofону in govoriti z normalnim glasom. Nastavite glasnost na želeni nivo z koleščkom na desni strani mikrofona. Ne nastavite glasnost preglasno, da bi se izognili tuljenju.

Če ne želite imeti mikrofón vklopljen trajno, lahko nastavite ON / OFF gumb na OFF. Pritisnite gumb sprožilca, na zgornjem sprednjem delu ročaja, če želite govoriti v mikrofón. Držite gumb pritisnjen, medtem ko govorite.

**SIRENA:** Pritisnite gumb SIREN da aktivirate vgrajeno sireno. Pritisnite še enkrat da izklopite sireno.

**SNEMANJE:** Prilagodite glasnost na min. pred snemanjem. Pritisnete gumb REC in lučka se bo vklopila. Zdaj je vaš megafón je pripravljena za snemanje. Najdaljši čas snemanja je približno 16 sekund. Pritisnite gumb REC po končanem snemanju.

**PREDVAJANJE:** Pritisnite gumb PLAY za poslušanje posnetega sporočila.

## USB, SD IN AUX DELOVANJE

Nastavite MIC stikalo USB / SD na levi strani megafon na položaju USB / SD. Vstavite USB ključ, SD kartico ali priključite izhod za slušalke z avdio napravo na priključek AUX (3,5 mm jack) na strani megafon. Enota samodejno preklopi na zadnji vhodni vir. Če želite spremeniti vhodni vir med delovanjem, pritisnite gumb M na cikel preko USB, SD in AUX vhod virov. Potisnite stikalo za MIC položaj, če želite uporabljati mikrofon.

Če želite izbrati naslednjo skladbo, pritisnite na kratko gumb ►► Za izbor zadnje skladbe pritisnite na kratko gumb ◄◄. Z dolgim pritiskom na gumbe boste glasnost USB, SD ali AUX vira povečali (►►) ali zmanjšali (◄◄).

## TEHNIČNI PODATKI

Moč: ..... 25W RMS / 50W Max  
Glasovni domet: ..... 600m  
Polnilna baterija: ..... Li-ion  
Napajanje ..... 220-240VAC 50/60Hz  
Čas polnjenja ..... 6-8 ur  
Baterije: ..... 8 x "D" Celice (niso vključene)  
Mikrofon: ..... Neusmeren  
Dimenzije: ..... Horn diam. 240 x 345mm  
Teža: ..... 1.65 kg brez Li-ion baterijskega paketa



**POMEMBNO OPOZORILO:** Električni izdelki se ne smejo odlagati v gospodinjne odpadke. Prosimo, da jih pripeljete do centra za recikliranje. Vprašajte svoje lokalne oblasti ali svojega prodajalca o tem kako se nadaljuje.

RO

- ☞ Fabricat din material ABS, solid dar usoara
- ☞ Sirena incorporata si microfon detasabil
- ☞ Sunet clar, cu raza de actiune lunga
- ☞ Memorie pentru inregistrarea unui mesaj de 16 sec
- ☞ Baterie reincarcabila Li-ion

## INAINTE DE UTILIZARE

Megafonul poate fi alimentat prin baterie Li-ion încorporat sau 8 baterii tip 'D' (R20). Inainte de prima de utilizare, deschideti compartimentul bateriei megafonului. Indepartati bateriile Li-on si conectati dispozitivul la orice unitate USB care furnizeaza o tensiune de 5VDC. Lasati la încărcat bateria aproximativ 6-8 ore. Odată ce bateria este complet încărcată, deschideți compartimentul pentru baterii, introduceți acumulatorul și conectați-l la mufa cu 2 pini. Introduceți 8 baterii tip 'D' baterii si asigurati-va ca respectati polaritatea corecta. Inchideti compartimentul pentru baterii.

## INSTRUCTIUNI DE OPERARE

### MICROFON:

Apăsați butonul ON / OFF de pe partea laterală a microfonului în poziția ON. Setati comutatorul USD/SD MIC de pe partea stângă a în poziția MIC. Indreptati megafonul catre obiectiv si apropiati-o de buze si vorbiti clar cu voce normala. Ajustati volumul sonor la nivelul dorit de la butonul din dreapta a microfonului. Nu setati volumul prea tare pentru a evita aparitia ecoului si nu vorbiti prea tare. Dacă nu doriți să aveți microfonul pornit permanent, puteți seta butonul ON/OFF pe OFF.

Apăsați butonul de declanșare de pe partea de sus a mânerului atunci când doriți să vorbiți în microfon. Tineti apasat butonul in timp ce vorbiti.

### SIRENA:

Apasati butonul SIRENA pentru a porni sirena incorporate. Apasati butonul din nou pentru al opri.

### INREGISTRARE:

Reglati volumul la minim inainte de inregistrare. Apasati butonul REC si indicatorul

luminos se va aprinde. Megafonul este gata de inregistrare. Memoria maxima pentru inregistrarea unui mesaj de 16 sec. Apasati butonul REC dupa terminarea inregistrarii.

#### REDARE:

Apasati butonul PLAY pentru a reda mesajul inregistrat.

#### **INSTRUCTIUNI DE OPERARE USB, SD & AUX**

Setați comutatorul MIC USB/SD pe partea stângă a megafonul pe pozitia USB / SD.

Introduceți un stick USB, un card SD sau conectați o sursă audio la conectorul AUX ( jack de 3,5 mm ) de pe partea laterală a megafonului .

Aparatul va comuta automat la ultima sursa de intrare. Dacă doriți să modificați sursa de intrare în timpul funcționării, apăsați butonul M pentru a trece prin USB, SD și sursele de intrare AUX .

Apăsați comutatorul în poziția MI , dacă doriți să utilizați microfonul .

Pentru a reda/alege piesa urmatoare, apasati scurt tasta ►► .Pentru a reda/alege piesa anterioara, apasati scurt tasta ◀◀.

Daca tineti aceste butoane apasat, volumul va creste (►►) sau reduce (◀◀)

#### **SPECIFICATII**

Putere: ..... 25W nominal / 50W Max

Distanta acoperita aproximativ: .....600 m

Baterie reincarcabila: .....Li-ion

Alimentare ..... 220-240Vac, 50/60 Hz

Timp de incarcare ..... 6-8 ore

Baterii: ..... 8 baterii "D" (nu sunt incluse)

Microfon: ..... unidirectional

Dimensiuni: .....diam. horn 240, lungime 345mm

Greutate:..... 1.65 kg fara bateia Li-ion



Simbolul de mai sus indică faptul că deșeurile de echipamente electrice și electronice nu se reciclează împreună cu deșeurile menajere. Pentru a preveni un posibil pericol față de mediul inconjurător sau față de sănătatea dumneavoastră din cauza reciclării necontrolate a deșeurilor, vă rugăm să separați acest produs de alte tipuri de deșeuri și să-l reciclați în mod responsabil.



- ☞ **Corpo totalmente em ABS e Ultra-leve**
- ☞ **Sirene incorporada e Microfone embutido**
- ☞ **Som limpo e de longo alcance, com design eficiente**
- ☞ **Função de gravação de voz de 16 segundos**
- ☞ **Bateria recarregável Li-Ion incorporada**

#### **ANTEA DE COMEÇAR**

O megaphone poderá ser alimentado através da bateria recarregável de Li-Ion embutida, ou através da utilização de 8 pilhas tipo "D".

Antes de utilizar pela primeira vez, abra o compartimento da bateria no megaphone puxando o botão vermelho que se encontra na traseira na pega. Desligue a bateria de Li-Ion e liguea ao seu computador, smartphone ou a outro equipamento com porta USB capaz de fornecer alimentação de 5Vdc.Deixe a bateria carregar por pelo menos 6 a 8 horas. Poderá também introduzir 8 baterias ou pilhas do tipo "D" respeitando sempre a correcta polaridade. Feche depois o compartimento da bateria.

#### **MODO DE OPERAÇÃO**

Pressione o botão ON/OFF na placa traseira.

MICROFONE: Coloque a sua boca o mais próximo possível do microfone. Ajuste o volume até ao nível desejado através do botão deslizante. Não aumente de demasiado o volume afim de evitar ruídos de eco ou retorno. Poderá também ligar o microfone de mão através da porta traseira localizada por baixo dos botões. Mantenha pressionado o botão para que possa fazer ouvir a sua voz.

SIRENE: Pressione o botão SIREN para que possa activar a sirene embutida. Pressione novamente para desligar.

GRAVAÇÃO: Ajuste o control de volume para o mínimo antes de efectuar qualquer gravação. Pressione o botão REC e o indicador luminoso LED ficará aceso. Agora o seu megaphone está pronto para gravação. O tempo máximo que poderá gravar som é de 8 segundos. Pressione a tecla REC para parar a gravação quando o desejar.

REPRODUZIR: Mantenha pressionada a tecla PLAY para ouvir a sua mensagem gravada



## OPERAÇÃO USB e TF

Insira uma PEN USB ou um cartão de memória tipo SD na ranhura que se encontra no topo do megafone ou poderá também ligar um cabo Jack 3.5mm de uma fonte de áudio ao painel lateral do seu megafone. O equipamento ligará automaticamente a última fonte de áudio conectada.

Para seleccionar a faixa que pretende reproduzir, mantenha pressionada brevemente o botão ►►. Para retornar à faixa anterior, mantenha pressionado o botão ◄◄. Caso mantenha pressionados longamente estes botões (►►) ou (◄◄) o volume de som aumentará ou diminuirá.

Para utilizar novamente a função de megaphone, deverá desligar a entrada USB ou o cartão de memória TF.

## ESPECIFICAÇÕES

Potência de saída: ..... 25W / 50W Max.

Alcance vocal: .....600m

Bateria recarregável: ..... Li-ion

Fonte de alimentação ..... 220-240Vac – 50/60Hz

Tempo de recarga da bateria .....6-8 horas

Pilhas: ..... 8 x pilhas tipo “D” (não incluídas)

Microfone: ..... Unidirecional

Dimensões: ..... Diâmetro corneta 240mm, Comprimento 345mm

Peso:..... 1.650 kg incluindo pack de bateria Li-Ion

Imported from China by

**LOTRONIC SA**  
**Avenue Zénobe Gramme 11**  
**1480 Saintes**  
**Belgium**



*Todos os produtos eléctricos deverão ser colocados num recipiente de lixo específico  
Por favor traga os seus equipamentos electrónicos para o centro de reciclagem.  
Sugerimos que contacte as autoridades locais afim de saber o correcto modo de  
procedimento.*